

GIGAspeed

FR Traduction de la notice de montage et de fonctionnement originale

1 - 21

Sommaire

Informations générales	3
Symboles	3
Cet automatisme est conforme aux normes et directives suivantes.....	3
Consignes de sécurité	3
Plaque signalétique	4
Utilisation conforme	4
Désignations du type	4
Description du produit	5
Caractéristiques techniques	5
Dimensions	7
Montage	10
Consignes de sécurité	10
Équipement de protection individuelle	10
Dimensions pour la fixation.....	10
Dimensions pour la fixation du pied oscillant.....	10
Consignes de sécurité	11
Remarques sur le montage	12
Régler le système de chaînes de sécurité.....	12
Câbles de la commutation manuelle de secours	12
Rallonger ou raccourcir la chaîne du galet sur l'automatisme	12
Pose des panneaux d'information sur l'automatisme	13
Ouvrir le boîtier de commande	13
Raccordement au secteur.....	13
Variateur de fréquence (FU)	14
Câblage réseau 3~400 V	15
Câblage réseau 3~230 V	16
Raccordement frein	16
Raccorder l'interrupteur de fin de course numérique (encodeur) 16	16
Montage et raccordement de la commande	17
Raccordement des dispositifs de sécurité et des accessoires 17	17
Consignes de sécurité	17
Contrôler le sens de marche.....	17
Réglage des butées et des interrupteurs de fin de course .	17
Fonctionnement	18
Commande manuelle de secours	18
Maintenance et entretien	19
Consignes de sécurité	19
Contrôle régulier	19
Maintenance et contrôle supplémentaire	19
Divers	20
Démontage	20
Mise au rebut	20
Garantie et service après-vente.....	20
Déclarations d'incorporation	21

Informations générales

Symboles



SYMBOLE DE MISE EN GARDE :

**Attire l'attention sur un danger potentiel !
En cas de non-respect des instructions suivantes,
risque de blessures graves voire mortelles et de
dommages matériels !**



SYMBOLE D'INFORMATION :

Informations, remarque utile !

1 **(1)** **Fait référence à une illustration située au début ou dans le texte.**

Cet automatisme est conforme aux normes et directives suivantes

- EN 12453 Sécurité à l'utilisation des portes motorisées, Prescriptions
- EN 12978 Dispositifs de sécurité pour portes motorisées, Prescriptions et méthodes d'essais
- EN 12604 Portes – Aspects mécaniques - Prescriptions
- Directive basse tension 2014/35/UE
- Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE

et a quitté nos usines dans un état optimal au niveau de la sécurité.

Consignes de sécurité

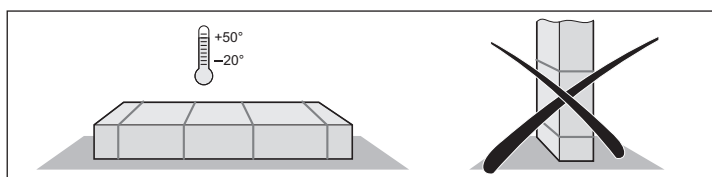
Généralités

- La présente notice de montage et de fonctionnement doit être lue, comprise et respectée par la personne chargée du montage, de l'exploitation ou de la maintenance de l'automatisme.
- Ces notice de montage doivent être conservées de manière à pouvoir être consultées immédiatement en cas de besoin.
- Le montage, le raccordement et la mise en service initiale ne doivent être exécutés que par des électriciens qualifiés.
- Le fabricant de l'installation est responsable de l'ensemble de l'installation.
Il doit assurer le respect des normes, directives et réglementations en vigueur - sur le site de l'installation.
Le fabricant de l'installation s'engage entre autre à contrôler et respecter les forces de fermeture maximales autorisées prescrites par les normes EN 12445 (Sécurité à l'utilisation des portes motorisées, méthodes d'essais) et EN 12453 (Sécurité à l'utilisation des portes motorisées, prescriptions).
Il est également responsable de l'établissement de la documentation technique pour l'ensemble de l'installation, qui sera jointe à l'installation.
- Les câbles électriques devront être posés correctement et sécurisés afin d'empêcher leur déplacement.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou pannes résultant du non-respect la présente notice de montage et de fonctionnement.
- Avant la mise en service, vérifier que le raccordement au secteur et les informations figurant sur la plaque signalétique concordent. Dans le cas contraire, il est interdit de mettre l'entraînement en service.

- En cas de raccordement triphasé, veiller à avoir un champ tournant à droite.
- Sur les installations avec raccordement au secteur local, il faudra installer un disjoncteur sur tous les pôles avec protection contre les risques électriques.
- Observer et respecter la directive "Règles techniques pour les lieux de travail ASR A1.7" de l'Ausschuss für Arbeitsstätten (ASTA).
(En Allemagne, valide pour l'exploitant. Dans les autres pays, respecter les prescriptions spécifiques).
- Contrôler régulièrement l'absence de défauts d'isolation ou de fissures au niveau des câbles et des fils conducteurs. En cas d'erreur de câblage, couper immédiatement l'alimentation électrique et remplacer le câble ou le fil défectueux.
- Respecter les réglementations du fournisseur local d'énergie.
- Avant de travailler sur la porte ou l'automatisme, mettre toujours la commande et l'automatisme hors tension et les protéger contre la remise en route.
- Ne jamais mettre en service un automatisme endommagé.
- Utiliser uniquement les pièces de rechange et les accessoires authentiques du fabricant.

Entreposage

- Stocker l'automatisme uniquement dans un local fermé et sec à une température ambiante comprise entre -20° et +50 °C et à une humidité relative de 20 à 90 % (sans condensation).
- Poser l'automatisme à plat.



Exploitation

- En cas de fonctionnement avec un système de fermeture automatique, respecter la norme EN 12453 et monter un dispositif de sécurité (par ex. une barrière lumineuse).
- Après le montage et la mise en service, tous les utilisateurs doivent être informés sur le fonctionnement et l'utilisation de l'automatisme du système. Informer tous les utilisateurs sur les dangers et risques émanant de l'installation.
- Pendant l'ouverture et la fermeture de la porte, s'assurer qu'il n'y a aucune personne, aucun animal ni objet dans l'environnement immédiat de la porte.
- Surveiller continuellement la porte lors de son déplacement et tenir les personnes à distance jusqu'à ce qu'elle soit entièrement ouverte ou fermée.
- Franchir le portail uniquement lorsqu'il est complètement ouvert.
- Ne jamais entrer en contact avec le portail et les pièces mobiles lorsqu'ils sont en mouvement.
- Contrôler régulièrement les fonctions de sécurité et de protection et résoudre les erreurs le cas échéant (voir Entretien et maintenance).

Informations générales

Plaque signalétique

- La plaque signalétique se trouve sur le côté de l'automatisme.
- La plaque signalétique indique la désignation exacte du type et la date de fabrication (mois/année) de l'automatisme de porte.

Utilisation conforme

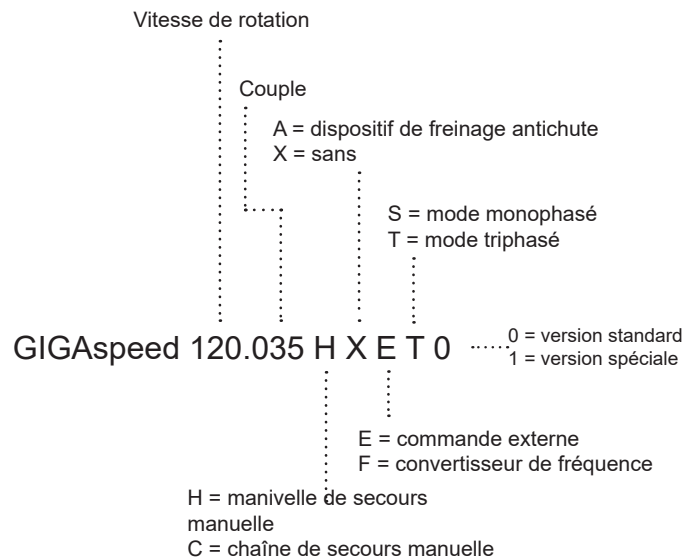


REMARQUE !

Une fois l'automatisme installé, la personne responsable du montage de l'automatisme doit établir une déclaration de conformité CE pour le système de portail auquel elle apposera le sigle CE ainsi qu'une plaque signalétique, comme l'exige la directive Machines 2006/42/CE. L'exploitant conserve ces documents ainsi que la notice de montage et de fonctionnement de l'automatisme.

- L'automatisme est réservé uniquement à l'ouverture et à la fermeture de courses entièrement montées (par ex. portes sectionnelles, à enroulement, pliantes, à feuille en plastique, à fermeture et ouverture rapides et portes à grille d'enroulement).
- Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. L'exploitant est l'unique responsable des risques encourus. Dans ce cas, la garantie devient caduque.
- L'automatisme est spécifié pour les environnements intérieurs secs, sans risque d'explosion.
- Les portes à automatiser doivent être conformes aux normes et directives actuellement en vigueur, notamment EN 12453, EN 12604, EN 12605.
- Utiliser l'automatisme uniquement s'il est en parfait état de fonctionnement. Respecter l'usage prévu, les règles de sécurité et les indications de danger fournis dans la notice de montage et de fonctionnement et d'utilisation. Ne pas dépasser les valeurs limites indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Résoudre immédiatement les dysfonctionnements potentiellement dangereux.
- La porte doit être stable et rigide, et alignée correctement, c'est-à-dire qu'elle doit résister à la torsion et à la déformation, tant à l'ouverture qu'à la fermeture.
- L'automatisme peut être équipé d'un dispositif de freinage antichute indépendant de la vitesse de rotation et de la position.
- La commande GIGAcontrol et l'automatisme doivent toujours être utilisés ensemble. N'utiliser que des commandes industrielles SOMMER.
- La commande GIGAcontrol et l'automatisme sont conçus pour une utilisation dans le domaine professionnel.
- L'automatisme est conforme aux prescriptions de la classe de protection IP54. Ne pas utiliser l'automatisme dans des locaux à atmosphère agressive (à forte teneur en sel, par ex.).

Désignations du type



Description du produit

Caractéristiques techniques

GIGAspeed	045.115 ■ ■ ET ■	070.095 ■ ■ ET ■	080.045 ■ ■ ET ■	080.080 ■ ■ ET ■	080.100 ■ ■ ET ■	080.135 ■ ■ ET ■
Couple de sortie	115 Nm	95 Nm	45 Nm	80 Nm	100 Nm	135 Nm
Dispositif de freinage antichute	-	-	- / ●	- / ●	- / ●	- / ●
Vitesse de sortie*	45 tr./min.	70 tr./min.	80 tr./min.	80 tr./min.	80 tr./min.	80 tr./min.
Puissance du moteur	1,00 kW	1,00 kW	0,55 kW	1,00 kW	1,00 kW	1,85 kW
Tension de service	3~ 230/400 V	3~ 230/400 V	3~ 230/400 V	3~ 230/400 V	3~ 230/400 V	3~ 230/400 V
Fréquence	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Courant nominal	5,9/3,4 A	5,9/3,4 A	3,45/2,0 A	5,9/3,4 A	4,5/2,6 A	7,2/4,2 A
Durée de mise en marche du moteur	DM 60 % S3	DM 60 % S3	DM 60 % S3	DM 60 % S3	DM 60 % S3	DM 60 % S3
Plage d'interrupteur de fin de course**	14	14/29	14	14/29	14/29	14/29
Indice de protection	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
Classe d'isolation	F	F	F	F	F	F
Plage de température adm.***	-5 C° à +60 C°	-5 C° à +60 C°	-5 C° à +60 C°	-5 C° à +60 C°	-5 C° à +60 C°	-5 C° à +60 C°
Niveau de bruit continu	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)
Ø d'arbre creux	25,0/25,4/ 30,0 mm	25,0/25,4/ 30,0 mm	25,0/25,4/ 30,0 mm	25,0/25,4/ 30,0 mm	25,0/25,4/ 30,0 mm	25,0/25,4/ 30,0 mm
Poids (approx.)	17/20,5 kg	17/20,5 kg	15/18,5 kg	17/20,5 kg	17/20,5 kg	19,5 kg

GIGAspeed	115.040 ■ ■ ET ■	115.080 ■ ■ ET ■	130.075 ■ ■ ET ■	140.035 ■ ■ ET ■	140.055 ■ ■ ET ■	180.025 ■ ■ ET ■	180.040 ■ ■ ET ■
Couple de sortie	40 Nm	80 Nm	75 Nm	35 Nm	55 Nm	25 Nm	40 Nm
Dispositif de freinage antichute	- / ●	- / ●	-	-	- / ●	-	- / ●
Vitesse de sortie*	115 tr./min.	115 tr./min.	130 tr./min.	140 tr./min.	140 tr./min.	180 tr./min.	180 tr./min.
Puissance du moteur	0,55 kW	1,00 kW	1,00 kW	0,55 kW	1,00 kW	0,55 kW	1,00 kW
Tension de service	3~ 230/400 V	3~ 230/400 V	3~ 230/400 V	3~ 230/400 V	3~ 230/400 V	3~ 230/400 V	3~ 230/400 V
Fréquence	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Courant nominal	3,45/2,0 A	4,5/2,6 A	4,5/2,6 A	3,45/2,0 A	4,5/2,6 A	3,45/2,0 A	4,5/2,6 A
Durée de mise en marche du moteur	DM 60 % S3	DM 60 % S3	DM 60 % S3	DM 60 % S3	DM 60 % S3	DM 60 % S3	DM 60 % S3
Plage d'interrupteur de fin de course**	14	14/29	14	14	14/29	14	14
Indice de protection	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
Classe d'isolation	F	F	F	F	F	F	F
Plage de température adm.***	-5 C° à +60 C°	-5 C° à +60 C°	-5 C° à +60 C°	-5 C° à +60 C°	-5 C° à +60 C°	-5 C° à +60 C°	-5 C° à +60 C°
Niveau de bruit continu	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)
Ø d'arbre creux	25,0/25,4/30,0 mm	25,0/25,4/30,0 mm	25,0/25,4/30,0 mm	25,0/25,4/30,0 mm	25,0/25,4/30,0 mm	25,0/25,4/30,0 mm	25,0/25,4/30,0 mm
Poids (approx.)	15/18,5 kg	17/20,5 kg	17	15/18,5 kg	17/20,5 kg	15/18,5 kg	17-20,5 kg

* Numéro de contrôle : 14-003845-PR01

** Rotations de l'arbre creux

***< -5°C avec chauffage électrique (option)

Description du produit

GIGAspeed (avec variateur de fréquence intégré)	040.100 ■■■ FS ■	045.080 ■■■ FS ■	070.055 ■■■ FS ■	080.040 ■■■ FS ■	080.065 ■■■ FS ■	115.035 ■■■ FS ■
Couple de sortie	100 Nm	80 Nm	55 Nm	40 Nm	65 Nm	35 Nm
Dispositif de freinage antichute*	-/●	-/●	-/●	-/●	-/●	-
Vitesse de sortie	30 - 60 tr./min.	30 - 75 tr./min.	20 - 100 tr./min.	20 - 120 tr./min.	70 - 130 tr./min.	100 - 140 tr./min.
Puissance du moteur	1,00 kW	1,00 kW	1,00 kW	1,00 kW	1,00 kW	0,55 kW
Tension de service	1~230 V	1~230 V	1~230 V	1~230 V	1~230 V	1~230 V
Fréquence	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz
Courant nominal	7,5 A	7,5 A	7,5 A	7,5 A	7,5 A	4,2 A
Durée de mise en marche du moteur	DM 60 % S3	DM 60 % S3	DM 60 % S3	DM 60 % S3	DM 60 % S3	DM 60 % S3
Plage d'interrupteur de fin de course**	14/29	14/29	14/29	14/29	14/29	14/29
Indice de protection	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
Classe d'isolation	F	F	F	F	F	F
Plage de température adm.***	-5 C° à +60 C°	-5 C° à +60 C°	-5 C° à +60 C°	-5 C° à +60 C°	-5 C° à +60 C°	-5 C° à +60 C°
Niveau de bruit continu	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)
Ø d'arbre creux	25,0/25,4/ 30,0 mm	25,0/25,4/ 30,0 mm	25,0/25,4/ 30,0 mm	25,0/25,4/ 30,0 mm	25,0/25,4/ 30,0 mm	25,0/25,4/ 30,0 mm
Poids (approx.)	18,5/22 kg	18,5/22 kg	18,5/22 kg	18,5/22 kg	18,5/22 kg	16/19,5 kg

GIGAspeed (avec variateur de fréquence intégré)	115.060 ■■■ FS ■	140.040 ■■■ FS ■
Couple de sortie	60 Nm	40 Nm
Dispositif de freinage antichute*	-	-
Vitesse de sortie	100 - 140 tr./min.	70 - 190 tr./min.
Puissance du moteur	1,00 kW	1,00 kW
Tension de service	1~230 V	1~230 V
Fréquence	50 - 60 Hz	50 - 60 Hz
Courant nominal	7,5 A	7,5 A
Durée de mise en marche du moteur	DM 60 % S3	DM 60 % S3
Plage d'interrupteur de fin de course**	14/29	14/29
Indice de protection	IP 54	IP 54
Classe d'isolation	F	F
Plage de température adm.***	-5 C° à +60 C°	-5 C° à +60 C°
Niveau de bruit continu	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)
Ø d'arbre creux	25,0/25,4/ 30,0 mm	25,0/25,4/ 30,0 mm
Poids (approx.)	18,5/22 kg	18,5/22 kg
Fusible sur site	10 (T)	10 (T)
Câble d'amenée sur site	3 x 1,5	3 x 1,5
Poids (approx.)	18	18

* Numéro de contrôle : 14-003845-PR01

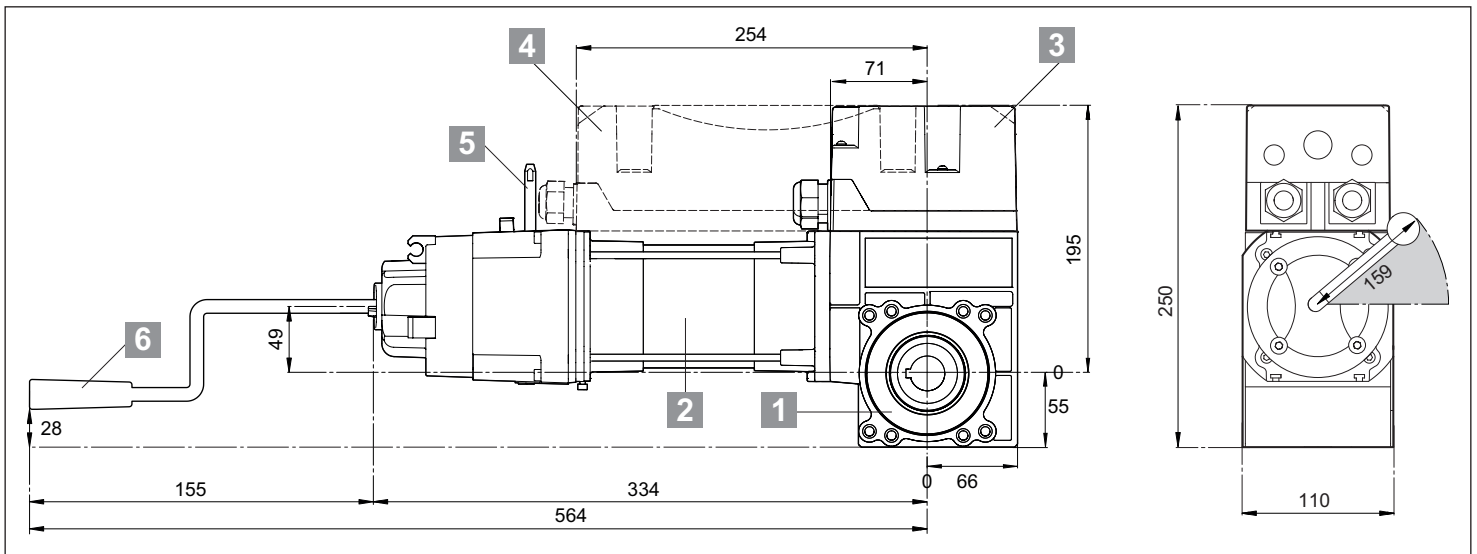
** Rotations de l'arbre creux

***< -5°C avec chauffage électrique (option)

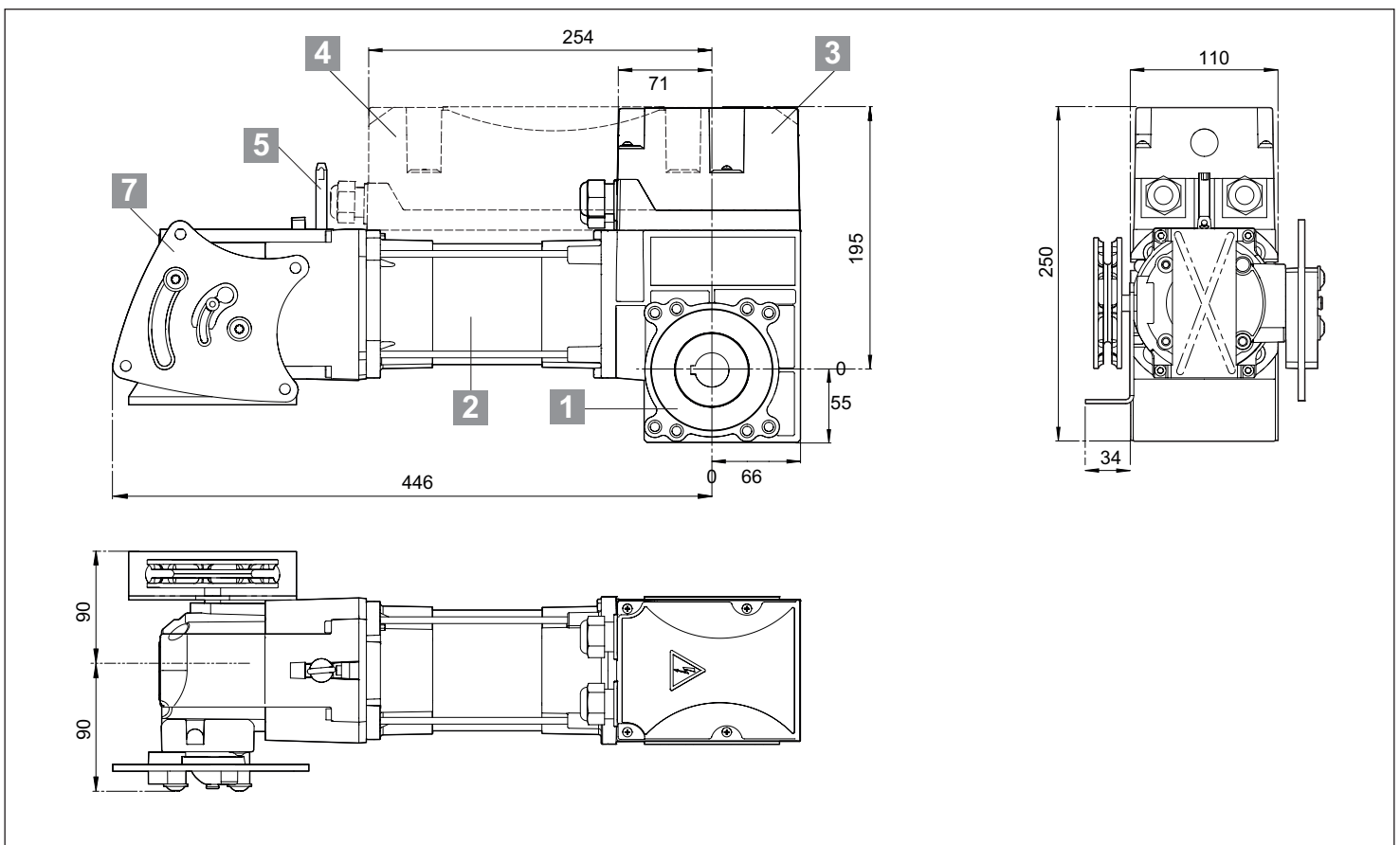
Description du produit

Dimensions

0,55 kW avec la manivelle



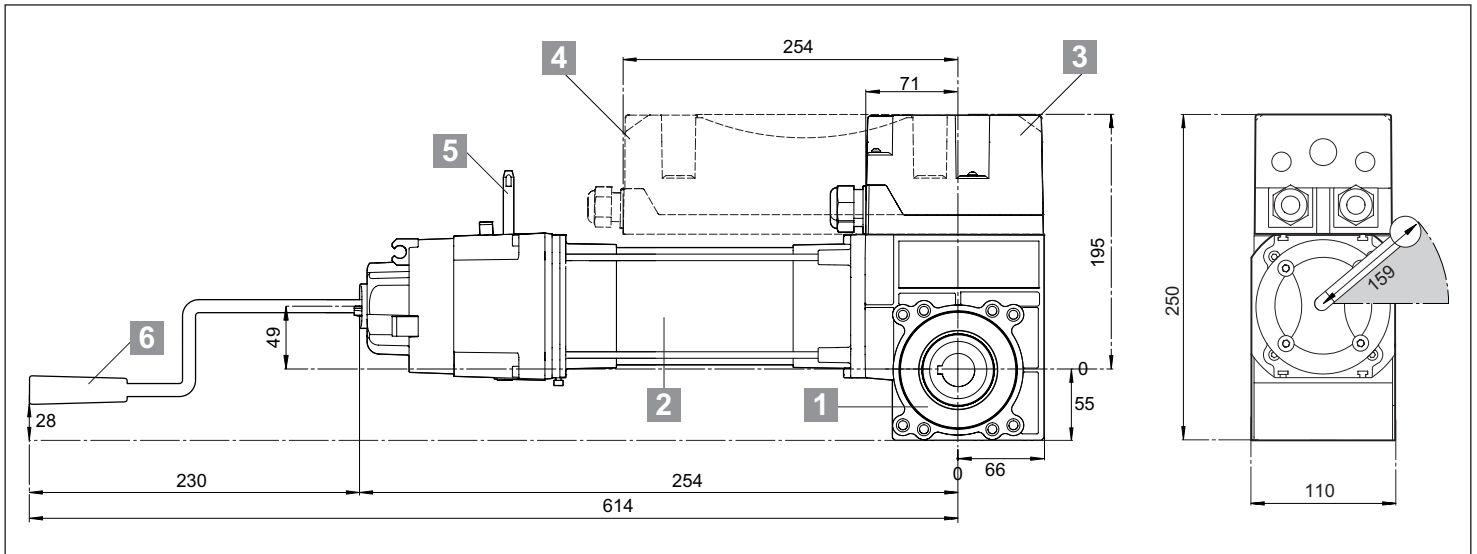
0,55 kW avec la chaîne



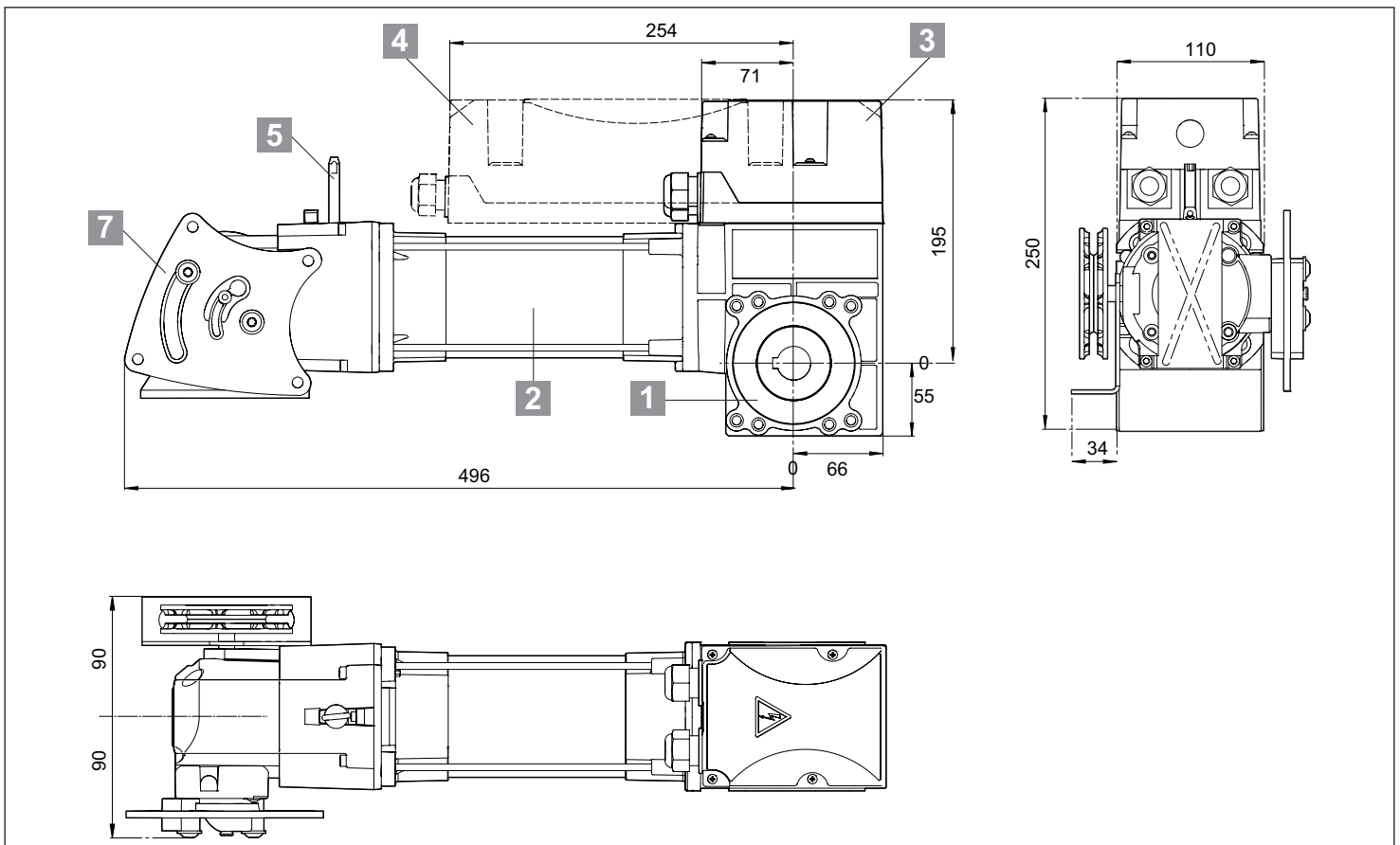
N°	Composants
1	Transmission
2	Moteur
3	Boîtier d'interrupteurs de fin de course
4	Boîtier d'interrupteurs de fin de course pour variateur de fréquence
5	Frein
6	Manivelle de secours
7	Coulisseau de commutation (chaîne de secours manuelle)

Description du produit

1,0 kW avec la manivelle



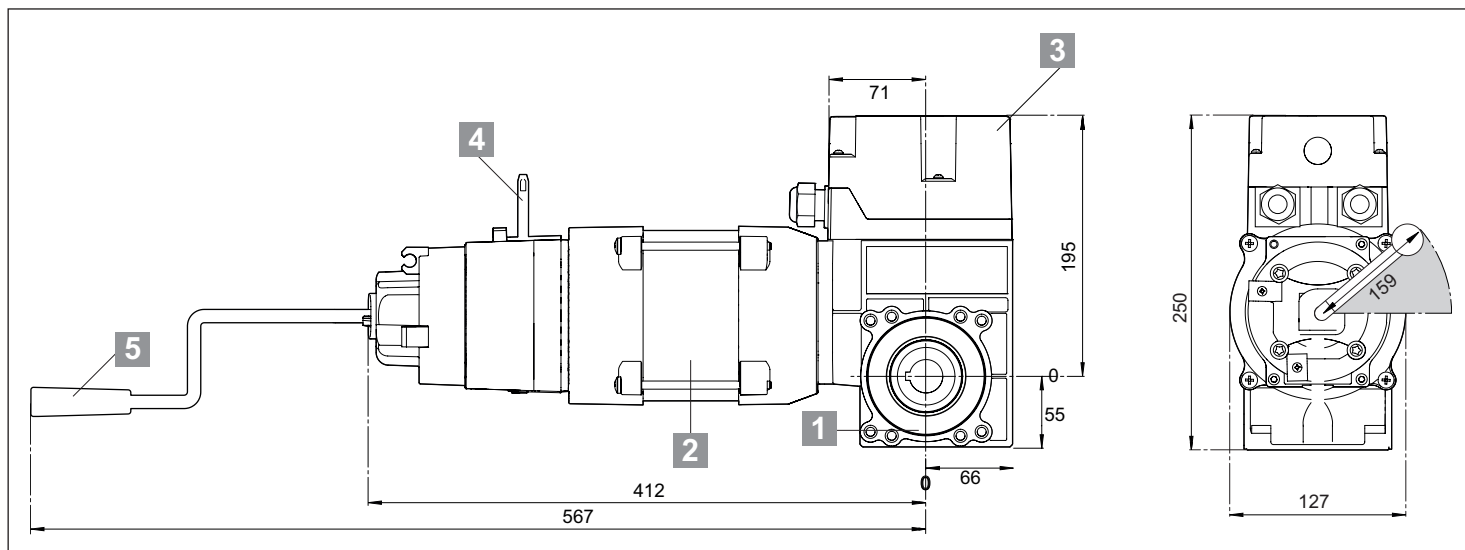
1,0 kW avec la chaîne



N°	Composants
1	Transmission
2	Moteur
3	Boîtier d'interrupteurs de fin de course
4	Boîtier d'interrupteurs de fin de course pour variateur de fréquence
5	Frein
6	Manivelle de secours
7	Coulisseau de commutation (chaîne de secours manuelle)

Description du produit

1,85 kW avec la manivelle



N°	Composants
1	Transmission
2	Moteur
3	Boîtier d'interrupteurs de fin de course
4	Frein
5	Manivelle de secours

Montage

Consignes de sécurité

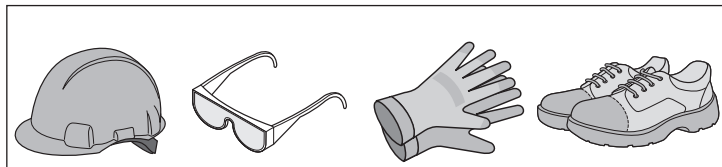


ATTENTION !

Respecter toutes les instructions de montage car un montage incorrect peut causer des blessures graves !

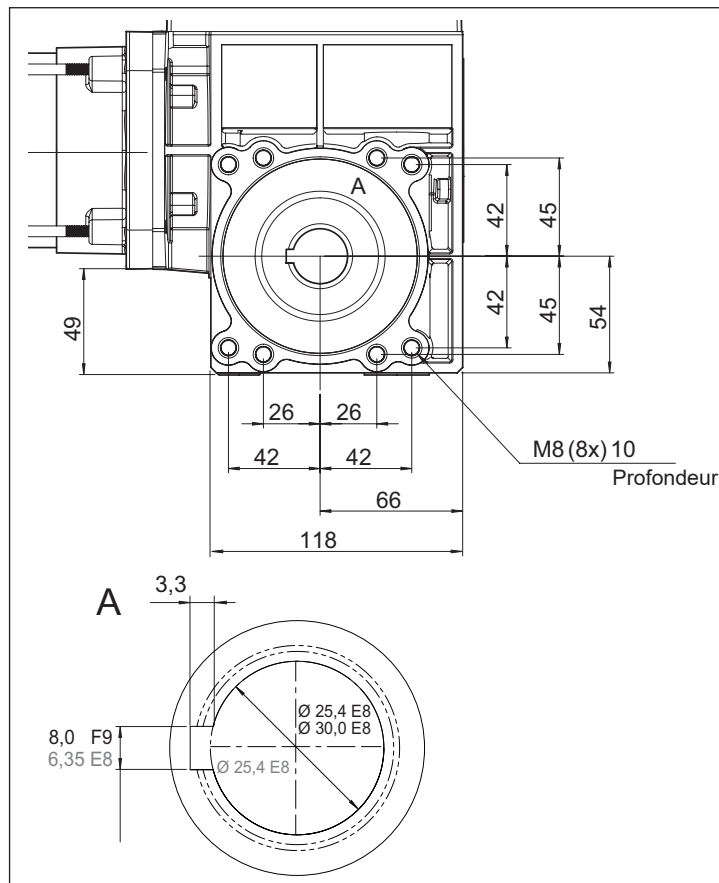
- Ne pas raccourcir ni rallonger le câble d'alimentation au secteur joint à la fourniture.
- La tension de la source d'électricité doit concorder avec celle mentionnée sur la plaque signalétique de l'automatisme.
- Tous les appareils à raccorder en externe doivent assurer une séparation sûre des contacts contre leur alimentation électrique selon CEI 60364-4-41.
- Les éléments actifs de l'automatisme ne doivent pas être reliés à la terre, à d'autres éléments actifs ni à des conducteurs de protection d'autres circuits électriques.
- Installer tous les capots et dispositifs de protection de l'automatisme prescrits. Contrôler l'assise des pièces, des joints et veiller à ce que les raccords par vis soient correctement serrés.
- Sur les automatismes avec raccordement local fixe, il faudra prévoir un interrupteur principal pour tous les pôles avec protection contre les risques électriques.
- Seul un électricien est autorisé à raccorder l'automatisme à l'alimentation électrique.
- Les dispositifs d'ARRÊT d'URGENCE doivent rester actifs, quel que soit le mode de commande, conformément à EN 60204. Le déverrouillage du dispositif d'arrêt d'urgence ne doit pas causer le redémarrage incontrôlé et non défini de l'installation.
- S'assurer de la fixation solide sur la porte et les parois, car l'ouverture et la fermeture de la porte libèrent des forces.
- Utiliser uniquement du matériel de fixation autorisé (par exemple, chevilles).
- Utiliser des outils de levage et des élingues adaptés au poids des automatismes.
- Lors du montage, ne pas porter ou soulever l'automatisme au niveau des câbles.

Équipement de protection individuelle



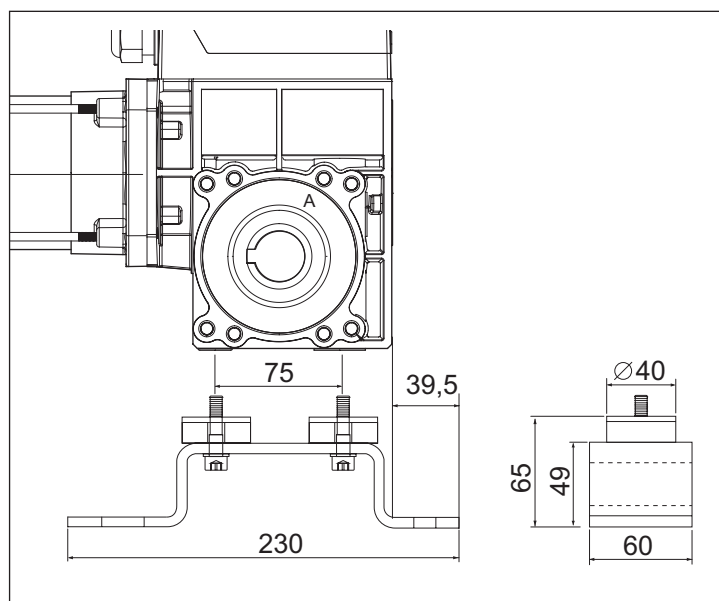
- Casque
- Lunettes de protection (pour le perçage)
- Gants de travail
- Chaussures de sécurité

Dimensions pour la fixation



Dimensions pour la fixation du pied oscillant

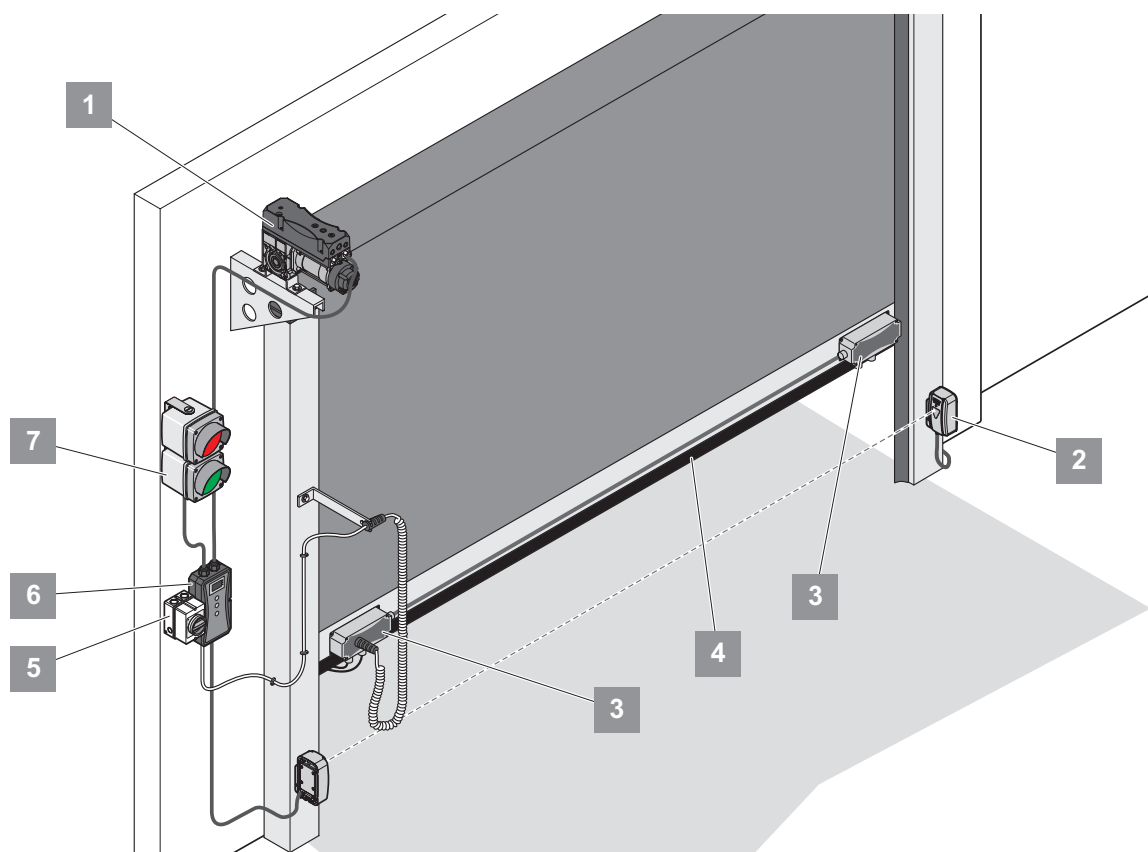
(accessoires en option)



REMARQUE !

Les vis doivent être fixées !

Montage



1	Automatisme avec interrupteurs de fin de course électroniques
2	Barrière lumineuse
3	GIGAbOX (boîte de porte)
4	Arête de fermeture
5	Interrupteur principal (verrouillable)
6	Commande
7	Feu

Consignes de sécurité

ATTENTION !
Respecter toutes les instructions de montage car un montage incorrect peut causer des blessures graves !

ATTENTION !
Les dispositifs de régulation (boutons) et de commande fixes doivent être visibles depuis la porte. Ne pas les monter à proximité de pièces en mouvement. Respecter une hauteur minimum de 1,5m pour le montage.

ATTENTION !
Avant d'ouvrir l'automatisme, toujours débrancher la fiche secteur !

ATTENTION !
Après le montage, vérifier si l'automatisme est réglé correctement et inverse sa course s'il rencontre un obstacle de 50 mm de haut sur le sol.

- Le montage, le raccordement et la mise en service initiale ne doivent être exécutés que par des personnes qualifiées.
- Actionner la porte uniquement si aucune personne, aucun animal ni objet ne se trouve dans le périmètre balayé par la porte.

- Tenir les personnes handicapées et les animaux à l'écart de la porte.
- Porter des lunettes de protection lors du perçage des trous de fixation.
- Recouvrez l'automatisme de la porte pendant le perçage pour éviter la pénétration d'impuretés.
- Avant d'ouvrir le carter, vérifier impérativement que les mesures adéquates ont été prises pour empêcher la chute de copeaux ou l'infiltration d'autre salissures dans le carter.
- Les câbles électriques devront être posés correctement et sécurisés afin d'empêcher leur déplacement.
- Avant le montage, vérifier que l'automatisme n'a pas été endommagé lors du transport ou ne présente aucun défaut apparent quelconque.
 - ⇒ Ne jamais monter un automatisme endommagé ! Risques de blessures graves !
- Pendant le montage de l'automatisme, mettre l'installation hors tension.
- Obturer correctement les entrées de câbles inutilisées pour respecter l'indice de protection souhaité !

Montage



ATTENTION !

Les murs et le plafond doivent être solides et stables. L'automatisme ne doit être monté que sur une porte correctement alignée. Une porte mal alignée peut causer des blessures graves.

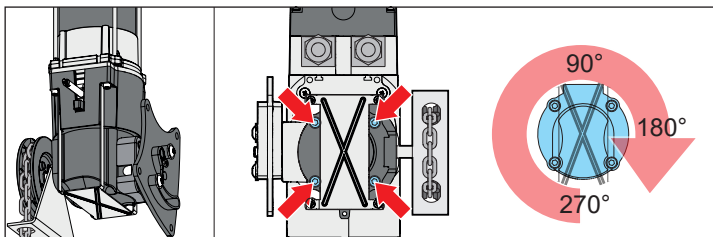
- Ôter ou désactiver les verrouillages de portes.
- Utiliser uniquement du matériel de fixation autorisé (par exemple, chevilles, vis). Choisir le matériel de fixation en fonction de la nature des plafonds et des murs.
- Vérifier la parfaite mobilité de la porte.

Remarques sur le montage

- Définir le lieu de montage de la commande avec l'exploitant.
- Utilisation dans les espaces intérieurs (voir le chapitre "Caractéristiques techniques" ou les données relatives à la température et à l'indice de protection IP).
- Monter l'automatisme sur un socle plat et soumis à peu de vibrations.

Régler le système de chaînes de sécurité

Le système de chaînes de sécurité peut être tourné dans une trame de 90°. Ceci permet d'ajuster la position du galet de chaîne par rapport aux conditions locales.

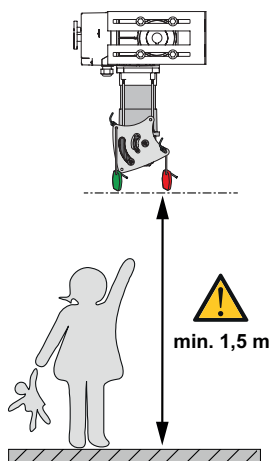


1. Desserrer 4 vis de fixation.
2. Débloquer le câble du microrupteur aux points de fixation, le glisser et le fixer à nouveau.
3. Tourner le carter et le serrer à nouveau (couple de serrage MS = 7 Nm - coller avec du frein de vis, par ex, de la Loctite !).

Câbles de la commutation manuelle de secours



ATTENTION !

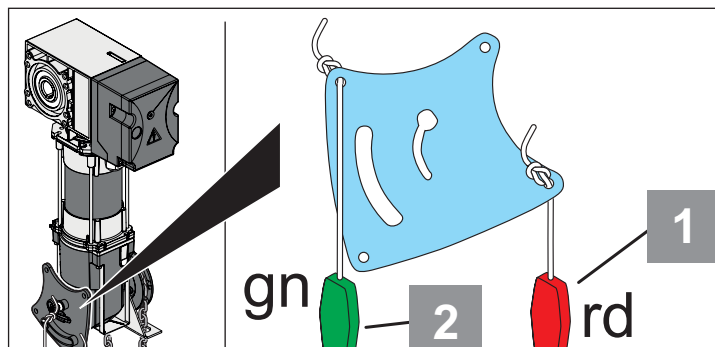


REMARQUE !

Les dispositifs de régulation (boutons) et de commande fixes doivent être visibles depuis la porte.

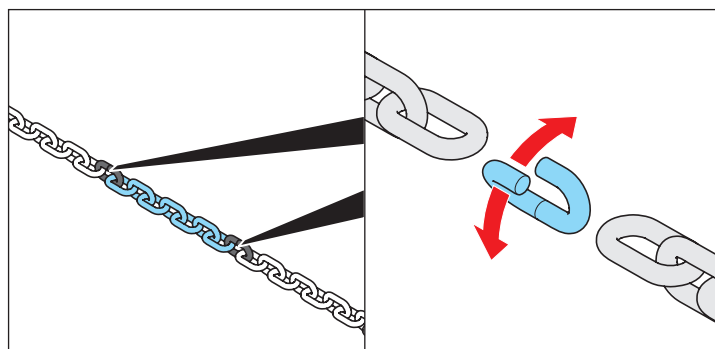
Ne pas les monter à proximité de pièces en mouvement. Respecter une hauteur minimale de 1,5 m pour le montage.

Automatisme avec chaîne de sécurité



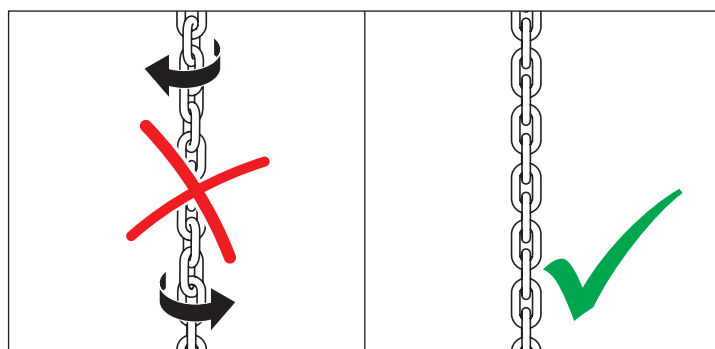
1. Selon la position de l'automatisme, sélectionner les trous adéquats dans le coulisseau de commutation afin de fixer les câbles de secours.
2. Fixer les câbles de secours.
Monter le câble à poignée rouge (1) **Commande manuelle** et le câble à poignée verte (2) **Moteur** comme illustré.

Rallonger ou raccourcir la chaîne du galet sur l'automatisme



La chaîne du galet est assemblée par des maillons (galvanisés en jaune).

1. Ouvrir la chaîne du galet via le maillon de jonction et la raccourcir ou la rallonger à la longueur désirée.
2. Relier la chaîne du galet avec de nouveaux maillons.



Lors des travaux sur la chaîne, veiller à ne pas tordre la chaîne au montage.

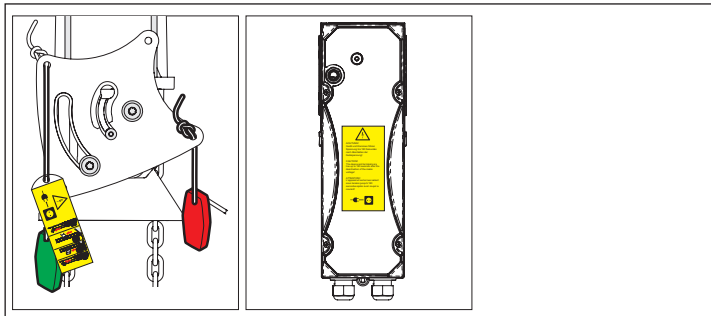
Montage

Pose des panneaux d'information sur l'automatisme

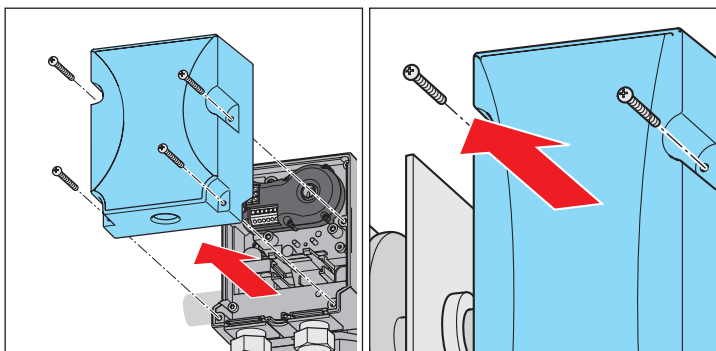
i REMARQUE !

Poser le panneau d'information fourni selon le type d'actionnement manuel d'urgence.

Coller le panneau d'avertissement au centre du boîtier pour les automatismes avec variateur de fréquence.



Ouvrir le boîtier de commande



1. Desserrer les vis du capot.
2. Retirer le capot.

Raccordement au secteur



ATTENTION !

Raccordement au réseau électrique conformément à la norme EN 12453 (dispositif de sectionnement omnipolaire). Installer un interrupteur principal verrouillable (coupure sur tous les pôles) pour éviter la mise sous tension accidentelle lors des travaux de maintenance. Voir Accessoires, Interrupteur principal. Utiliser une alimentation secteur adaptée, protégée par un fusible (10 A, retardé).



REMARQUE !

Avant le raccordement au secteur, amener la porte en position centrale.



REMARQUE !

Les travaux sur l'automatisme doivent être réalisés uniquement hors tension. L'automatisme doit être raccordé au secteur par un électricien.



REMARQUE !

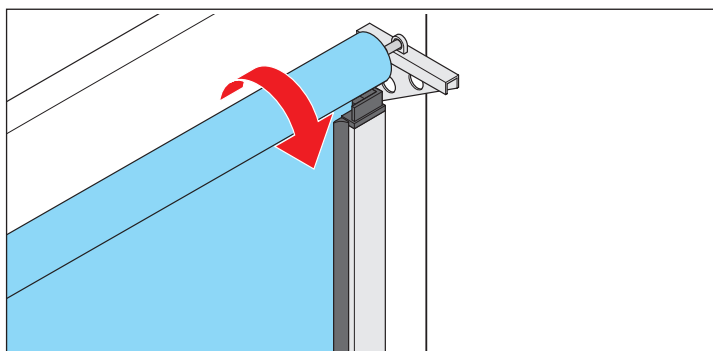
Fixer solidement le câble.

Pour le raccordement, utiliser uniquement des câbles de commande approuvés par le fabricant. Le câble de commande est enfichable. Pour assurer le délestage en traction et la classe de protection, ne pas débloquer le raccord par vis.

La version standard est conçue pour le mode variateur de fréquence 1~230 V ou le mode 3~400 V. Le câblage en usine pour le mode 3~400 V peut être transformé pour l'exploitation dans un réseau de 3~230 V.

Si le câblage du moteur est modifié pour l'adapter à un réseau 3~230V, veiller à adapter la commande pour cette plage de tension.

Sur les phases avec rotation à droite, le sens de rotation est défini comme suit :

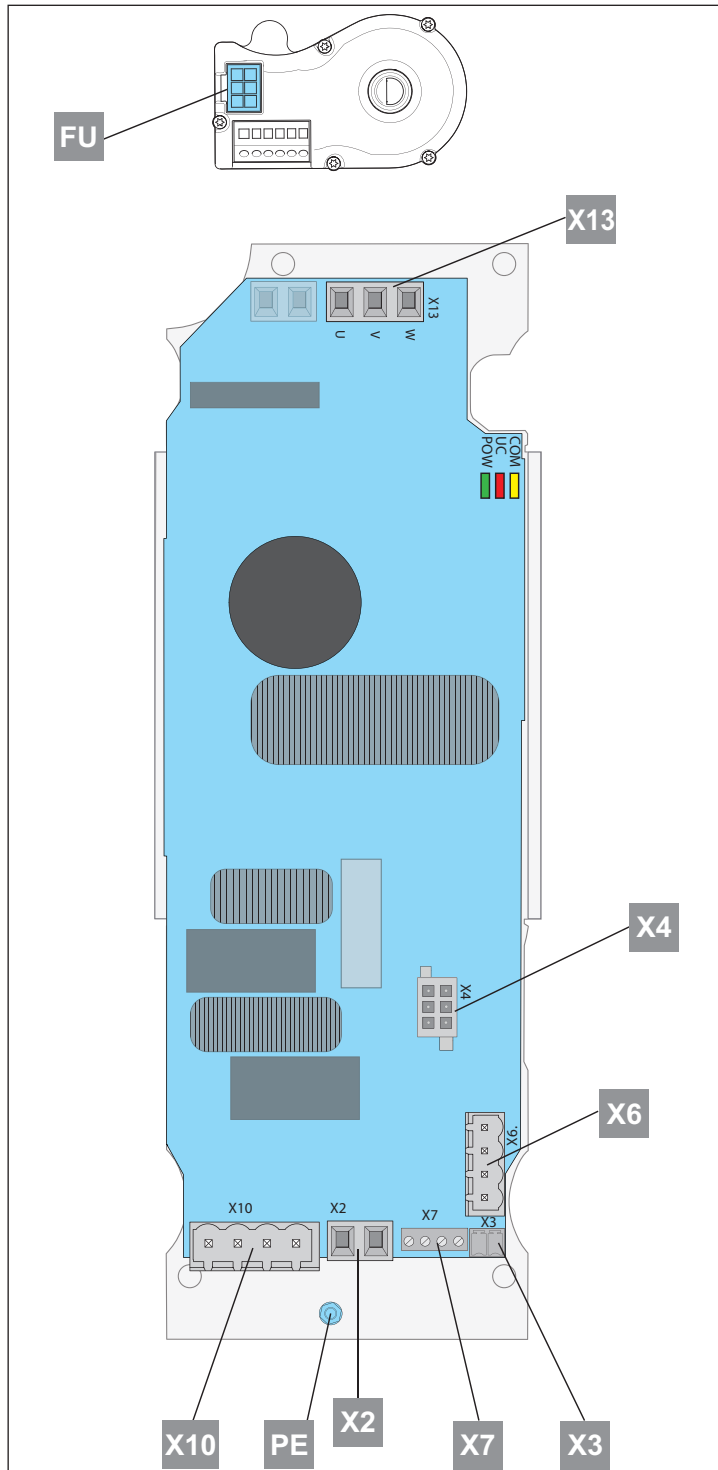


Montage

Variateur de fréquence (FU)

Caractéristiques techniques

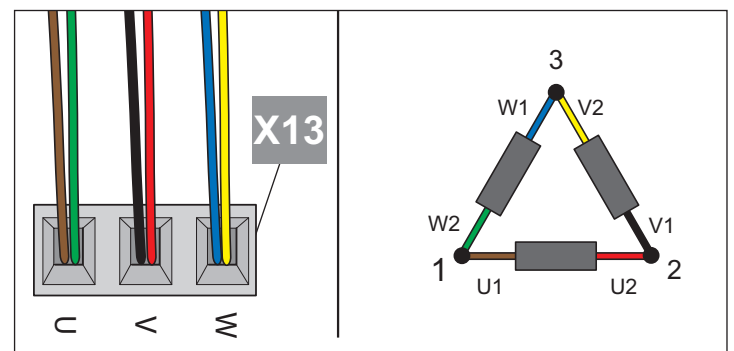
Puissance	0,5 – 1,1	kW
Alimentation électrique	1~230	V
Fréquence	50/60	Hz
Plage de température adm.	de -5°C à +60°C	°C
Protection contre la surchauffe	+80°C	
Plage de fréquence	20...120	Hz



Aperçu des bornes de raccordement

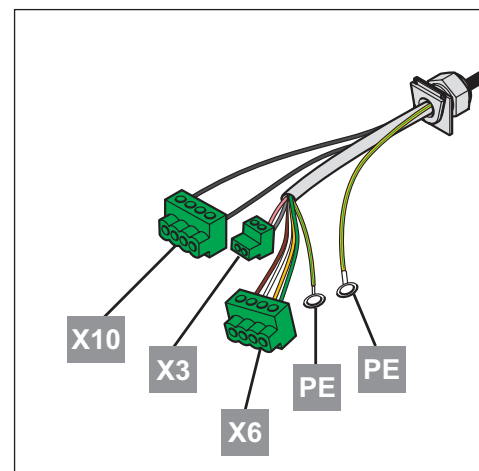
Désign.	Raccordement
X10	Alimentation secteur
X2	Frein (bleu + noir)
X7	1 - 2 = microrupteur Commande manuelle de secours
	3 - 4 = thermocontact moteur
X3	Circuit de sécurité (commande)
X6	Interface RS485
X4	Transducteur de valeur absolue
X13	Raccordement moteur
FU	Variateur de fréquence

Raccordement du moteur



Bornes (variateur)	Désign.	Coloris
1 (U)	U1 / W2	marron + vert
2 (V)	V1 / U2	noir + rouge
3 (W)	W1 / V2	bleu + jaune

Câble de raccordement (GIGAcontrol A)

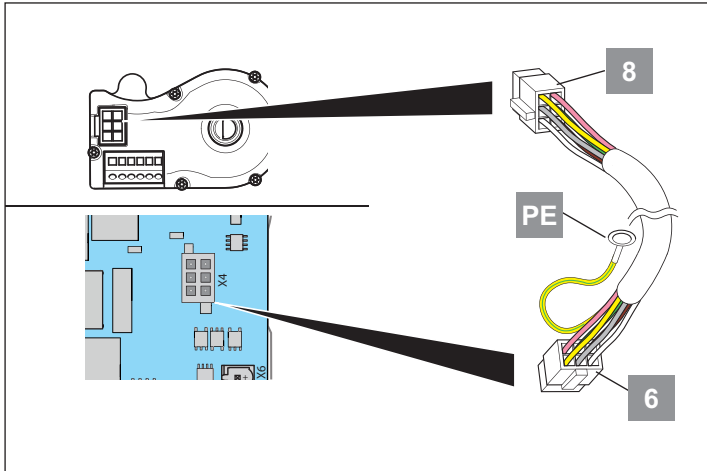


Statut LED

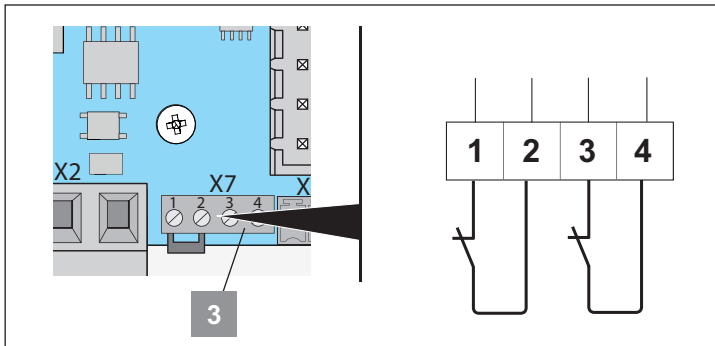
Statut LED	Coloris	Signification
POW	vert	Alimentation électrique
UC	rouge	État opérationnel
COM	jaune	Communication avec GIGAcontrol A

Montage

Raccordement transducteur de valeur absolue

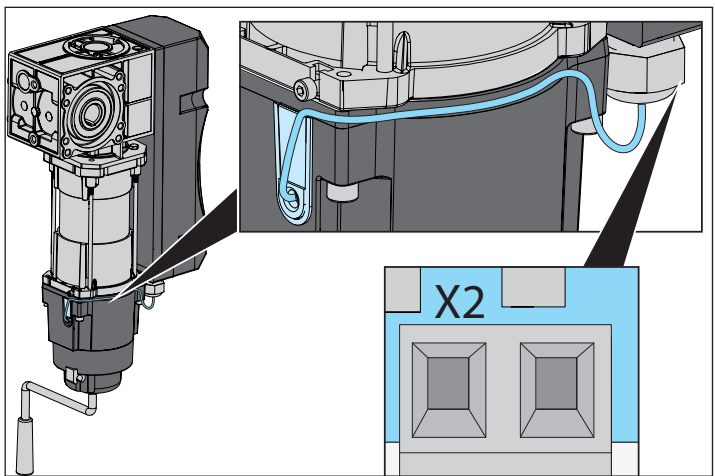


Raccordement circuit de sécurité (X7)

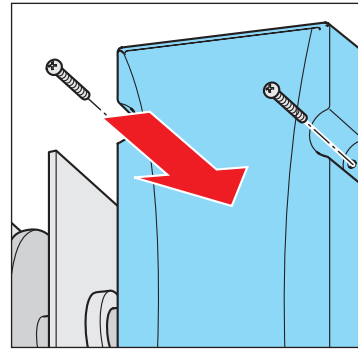


Bornes	Raccordement
1	Microrupteur
2	Commande manuelle de secours
3	Thermocontact moteur
4	

Raccordement frein (X2)



Achèvement du montage du variateur de fréquence



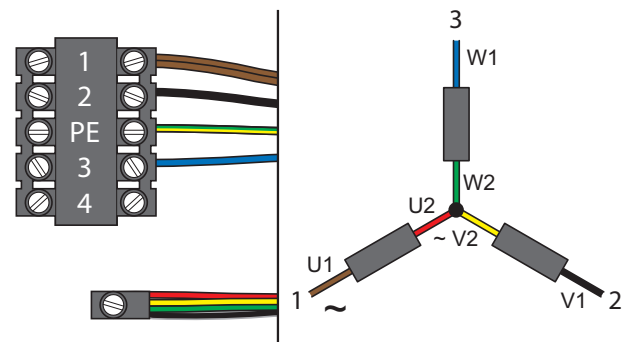
1. Installer le capot.
2. Fixer le capot avec 4 vis.

Câblage réseau 3~400 V



REMARQUE !

Sections de câble autorisées pour toutes les bornes :
Max. 2,5 mm².



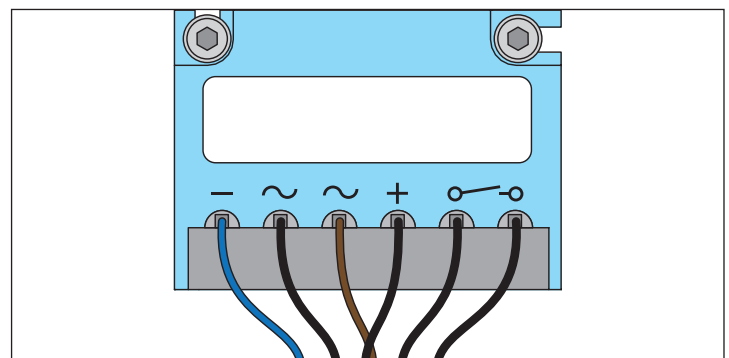
Bornes		Désign.	Coloris
GIGAspeed	GIGAcontrol A		
1	38	U1 / ~	2 x marron
2	40	V1	noir
PE	PE	PE	vert-jaune
3	42	W1	bleu
Point neutre		U2 / V2 / W2 / ~	rouge + jaune + vert + noir

Redresseur de frein



REMARQUE !

Sections de câble autorisées pour toutes les bornes :
Max. 2,5 mm².

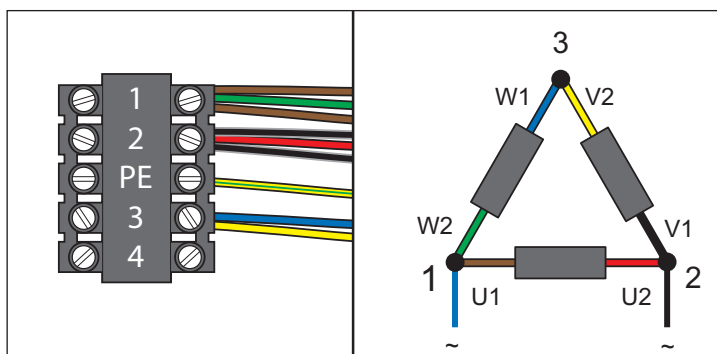


Montage

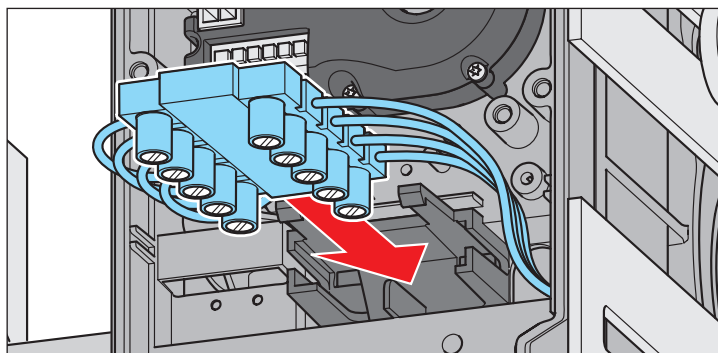
Bornes	Désign.	Coloris	GIGAcontrol A
-	Frein	bleu	-
~	Point neutre	noir	-
~	U1	brun	-
+	Frein	noir	-
	Rel 1	noir	Borne 73
	Rel 1	noir	Borne 72

Câblage réseau 3~230 V

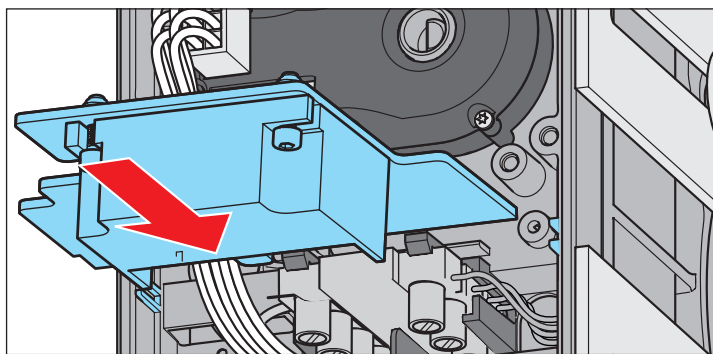
i REMARQUE !
Sections de câble autorisées pour toutes les bornes :
Max. 2,5 mm².



Bornes		Désign.	Coloris
GIGAspeed	GIGAcontrol A		
1	38	U1 / W2 / ~	2 x marron + vert
2	40	V1 / U2 / ~	2 x noir + rouge
PE	PE	PE	vert-jaune
3	42	W1 / V2	bleu + jaune
~	-	Redresseur de frein	bleu + noir

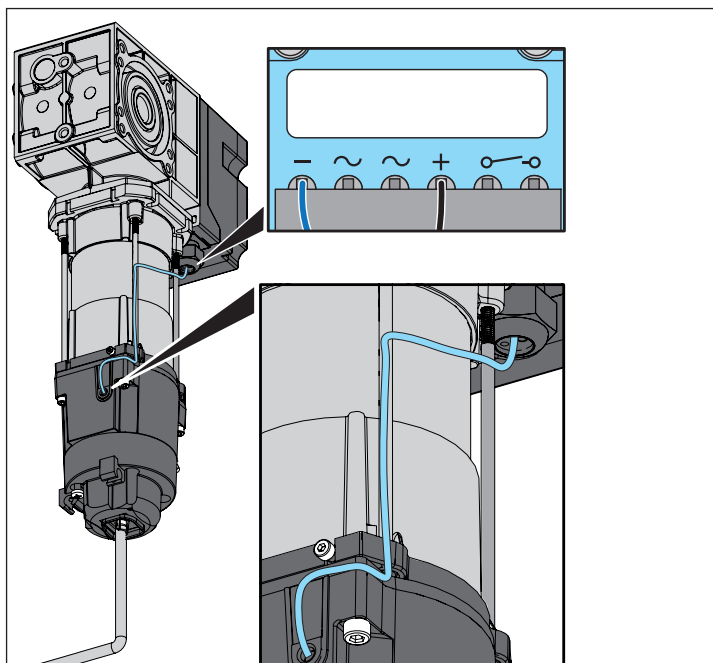


1. Contrôler la liaison en tirant légèrement sur le câble.
2. Glisser la borne enfichable dans la fixation.
3. Fixer le câble, contrôler l'assise de la borne enfichable et des passe-câbles.



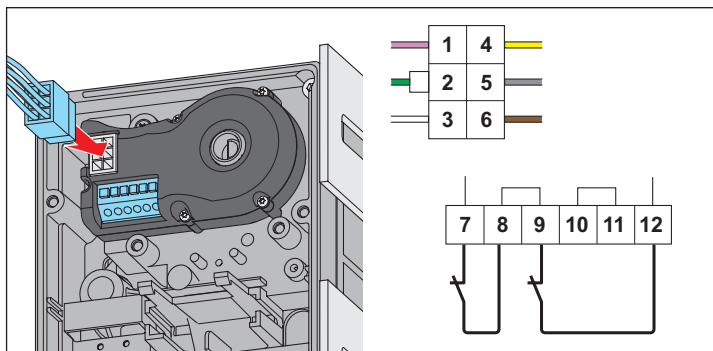
4. Introduire le redresseur de frein dans les rails prévus dans le boîtier d'interrupteurs de fin de course.

Raccordement frein



Raccorder l'interrupteur de fin de cours numérique (encodeur)

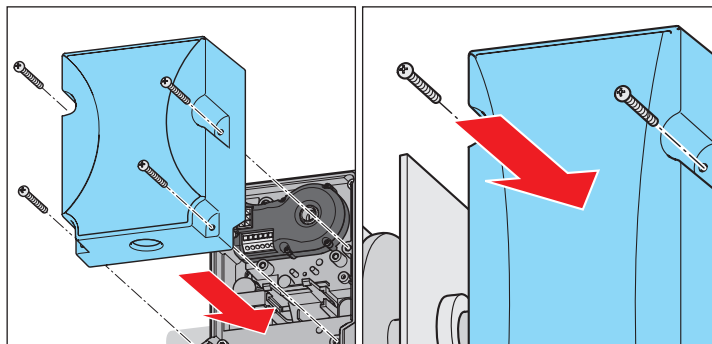
L'interrupteur de fin de course numérique est un encodeur de valeur absolue qui est raccordé à la commande via une interface RS485. Le réglage, l'évaluation des butées, les positions de sécurité et autres points de commutation ont lieu au niveau de la commande.



Montage

Borne	Fonction
7 + 8	Thermocontact moteur
Standard	
9 + 12	Microrupteur de commande manuelle de secours
Avec élément de sécurité supplémentaire (en option)	
9 + 10	Microrupteur commande de secours
11 + 12	Élément de sécurité complémentaire

1. À l'aide de la fiche à 6 bornes de l'encodeur, relier l'interface série et le circuit de sécurité à la commande.
2. À l'aide du bornier latéral de l'encodeur, raccorder les contacts à ouverture des éléments de sécurité, comme le thermocontact et la commande de secours.
3. Prévoir un pontage à fil sur les bornes non utilisées, ou retirer les pontages lors du raccordement d'autres éléments de sécurité aux différentes bornes à ressort.
4. Pour enficher ou retirer les fils, ouvrir les bornes à ressort en appuyant sur la touche qui se trouve au-dessus.
5. Fixer le câble, contrôler l'assise de la borne enfichable et des passe-câbles.



6. Installer le capot.
7. Fixer le capot avec 4 vis.

Des commandes peuvent être par ex. montées sur les automatismes munis d'un long boîtier, voir à ce sujet les manuels d'utilisation des appareils.

Montage et raccordement de la commande

- Avant la mise en service, monter et raccorder la commande, voir le manuel d'utilisation de la commande.

Raccordement des dispositifs de sécurité et des accessoires

- Si des éléments de sécurité et des accessoires sont raccordés ultérieurement, régler la commande en conséquence, voir le manuel d'utilisation de la commande.

Consignes de sécurité



ATTENTION !

Démonter les sécurités au transport, tous les câbles et boucles nécessaires à l'actionnement manuel direct de la porte.



ATTENTION !

Exécuter le cycle d'apprentissage en surveillant toujours la porte. Toujours s'assurer que personne, qu'aucun animal ni aucun objet ne se trouvent dans la zone dangereuse de la porte !



ATTENTION !

Pour les automatismes à variateur de fréquence, la programmation des fins de course s'effectue à la vitesse maximale définie.

Contrôler le sens de marche



REMARQUE !

Le contrôle du sens de la marche est décrit dans le manuel de la commande pertinente. Cette procédure est très importante et doit être effectuée soigneusement.

Réglage des butées et des interrupteurs de fin de course

Voir les manuels d'utilisation de la commande.

Fonctionnement

Commande manuelle de secours



ATTENTION !

Avant d'utiliser la commande manuelle de secours, débrancher la porte. Seul le technicien du SAV ou des professionnels munis de la formation nécessaire sont autorisés à utiliser la commande manuelle de secours, qui aura lieu avec un moteur immobilisé. N'utiliser la commande manuelle que si vous vous trouvez dans un endroit sûr.



REMARQUE !

La commutation entre le mode manuel et le mode motorisé peut s'effectuer, quelle que soit la position de la porte.



REMARQUE !

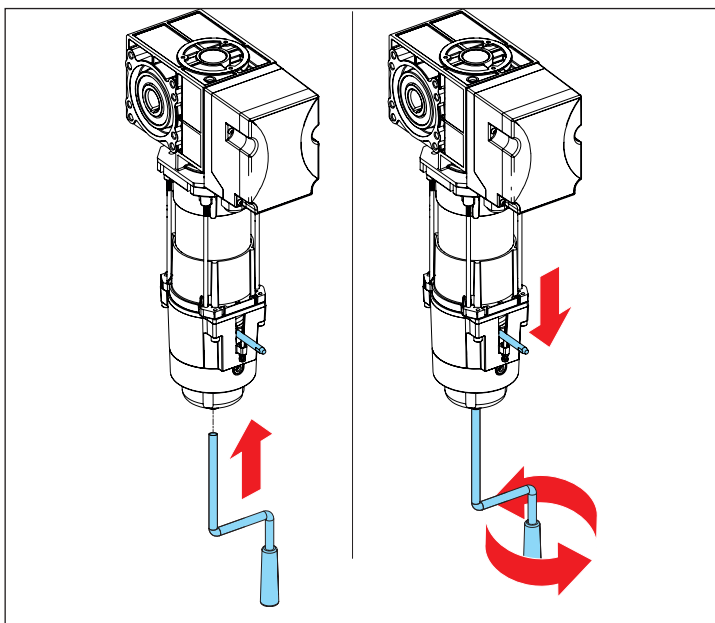
Ne pas déplacer la porte au-delà des butées sans quoi un interrupteur de sécurité sera activé. Le fonctionnement électrique de la porte ne sera alors possible que lorsque l'interrupteur de sécurité sera "libéré" à l'aide de la commande de secours.

Ouvrir et fermer la porte à l'aide de la manivelle de secours



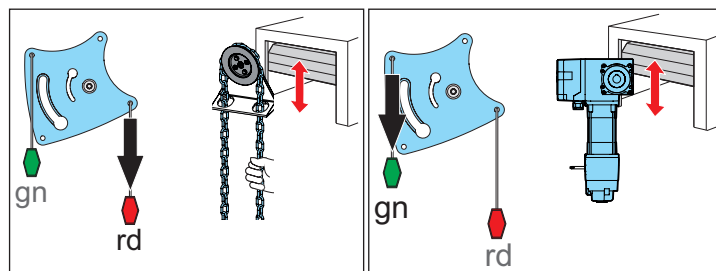
ATTENTION !

Maintenir fermement la manivelle lors du débloqué / de la purge du frein car la porte risque de se déplacer accidentellement.



1. Retirer la manivelle de son support.
2. Insérer la manivelle en pressant légèrement et en la tournant dans son boîtier jusqu'en butée.
3. Desserrer le frein en actionnant le levier et le tenir pendant la rotation de la manivelle.
⇒ Le circuit de sécurité de l'automatisme est alors interrompu.
4. Tourner la manivelle et ouvrir ou fermer la porte.
5. Retirer la manivelle de son boîtier et la glisser dans son support.
⇒ L'automatisme est à nouveau prêt au fonctionnement motorisé.

Ouvrir et fermer la porte à l'aide de la chaîne de secours manuelle



1. Tirer une fois sur le câble à poignée rouge (force de traction max. 250N).
⇒ Le circuit de sécurité de l'automatisme est alors interrompu.
⇒ L'arbre du galet de chaîne se décale et la porte est déplacée à l'aide de la chaîne de secours manuelle.
2. Ouvrir et fermer la porte à l'aide de la chaîne de sécurité.
3. Tirer une fois sur le câble à poignée verte (force de traction max. 250 N).
⇒ L'automatisme est à nouveau prêt au fonctionnement motorisé.

Maintenance et entretien

Consignes de sécurité



DANGER !

L'automatisme et la commande ne doivent jamais être exposés aux projections d'eau provenant des tuyaux d'arrosage ou des nettoyeurs haute pression.

- Ne pas utiliser de lessive alcaline ni d'acide pour le nettoyage.

Contrôle régulier

- Éliminer les impuretés présentes sur l'automatisme et le nettoyer de temps à autre avec un chiffon sec.
- Vérifier régulièrement si des insectes ou de l'humidité sont présents sur l'automatisme. Le sécher et le nettoyer si nécessaire.

- Vérifier la fixation de toutes les vis, les resserrer si nécessaire.
- L'engrenage est lubrifié à vie et sans entretien. Veiller à ce que l'arbre de sortie ne rouille pas.
- Vérifier l'assise du couvercle de l'automatisme.
- Vérifier régulièrement le fonctionnement des dispositifs de sécurité, au moins une fois par an (par ex. BGR 232, version 2003 ; valable uniquement en Allemagne).
- Contrôler régulièrement l'absence de fissures ou de défauts d'isolation au niveau des câbles et des fils conducteurs.



DANGER !

En cas d'apparition d'un dommage, mettre l'installation hors service et la sécuriser pour empêcher toute remise en marche intempestive, (faire) éliminer les dommages.

Maintenance et contrôle supplémentaire

Contrôle	Comportement	oui/ non	Cause possible	Solution
Barrette de contacts de sécurité, le cas échéant Ouvrir/fermer la porte et actionner la barrette de sécurité.	Comportement de la porte selon le réglage de la commande.	oui non	• Tout est OK ! • Rupture de câble, borne mal serrée. • Commande mal réglé. • Barrette de sécurité défectueuse.	• Vérification du câblage, resserrage des bornes. • Régler la commande. • Mettre l'installation hors service et la protéger contre la remise en service involontaire, appeler le service après-vente !
Barrière lumineuse, si installée Voir le manuel de la commande Ouvrir/fermer la porte en franchissant la barrière lumineuse.	Comportement de la porte selon le réglage de la commande.	oui non	• Tout est OK ! • Rupture de câble, borne mal serrée. • Commande mal réglé. • Barrière lumineuse encrassée. • Barrière lumineuse défectueuse.	• Vérification du câblage, resserrage des bornes. • Régler la commande. • Nettoyer la barrière lumineuse. • Mettre l'installation hors service et la protéger contre la remise en service involontaire, appeler le service après-vente !
Fin de course de sécurité Voir le manuel de la commande Amener la porte dans la butée supérieure ou inférieure. Déplacer la porte avec la commande manuelle de secours au-delà de la butée.	La commande doit afficher un message d'erreur. La porte ne doit plus se déplacer avec l'automatisme. Ensuite, ramener la porte dans la position antérieure à l'aide de la commande manuelle de secours. Dès qu'elle est en butée, la porte pourra à nouveau être déplacée via le moteur.			• Régler les interrupteurs fin de course de sécurité de manière à éviter les dommages ou à empêcher les câbles de sauter lorsque les butées sont atteintes.

Démontage



IMPORTANT !

Respecter les consignes de sécurité !

La procédure à suivre est la même que celle indiquée au paragraphe "Montage", les étapes étant toutefois à effectuer dans l'ordre inverse. Les opérations de réglage décrites ne sont pas applicables dans ce cas.

Mise au rebut



IMPORTANT !

L'engrenage contient de l'huile. Veiller à l'éliminer correctement.



DANGER !

Un stockage, une utilisation ou une élimination non conformes des batteries, des piles et des composants de l'automatisme peuvent être dangereux pour la santé des personnes et des animaux.

Risque de blessures graves ou danger de mort.

- Conservez les piles et les batteries hors de la portée des enfants et des animaux.
- Veillez à ce que les piles et les batteries ne soient pas soumises à des contraintes chimiques, mécaniques et thermiques.
- Ne rechargez jamais les batteries et les piles usagées.
- Ne jetez pas les composants de l'automatisme, les batteries et les piles usagées avec les déchets ménagers. Les éliminer dans le respect de la réglementation.
- Les batteries peuvent contenir des substances chimiques dangereuses qui polluent l'environnement et mettent en danger la santé humaine et animale. Des précautions doivent être prises en particulier lors de la manipulation des batteries contenant du lithium, car elles peuvent s'enflammer facilement et provoquer des incendies si elles ne sont pas manipulées correctement.
- Les batteries et accumulateurs qui équipent les appareils électriques et pouvant être retirés sans les détruire doivent être éliminés séparément de ceux-ci.



REMARQUE !

Cet appareil est conçu conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les appareils électriques et électroniques usagés (WEEE – waste electrical and electronic equipment).



Cette directive encadre le retour et le recyclage des appareils usagés à l'échelle de l'UE.

Les composants, batteries et piles usagées de l'automatisme ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Éliminez dans les règles de l'art les composants, batteries et piles usagées. Pour cela, vous devez respecter les dispositions locales et nationales en vigueur. Informez-vous sur les modes d'élimination actuels auprès de votre revendeur spécialisé.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Garantie et service après-vente

La garantie respecte les dispositions légales.

Pour toute intervention sous garantie, contacter votre revendeur/distributeur. Le droit à la garantie ne s'exerce que dans le pays d'achat de l'équipement.

Les pièces remplacées nous appartiennent.

Pour bénéficier du service après-vente, commander des pièces de rechange ou des accessoires, contacter le revendeur/distributeur.

Déclarations d'incorporation

Déclaration d'incorporation

pour l'incorporation d'une quasi-machine, conformément à la directive machines 2006/42/CE, annexe II, partie 1 B

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 27

73230 Kirchheim unter Teck

Allemagne

déclare par la présente que les produits

GIGAspeed

a été développé, conçu et fabriqué conformément à :

- Directive machines 2006/42/CE
- Directive basse tension 2014/35/UE
- Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Les normes suivantes ont été appliquées :

EN ISO 13849-1, PL "C" cat. 2	Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité
	- Partie 1 : Principes généraux de conception
EN 60335-1, si applicable	Sécurité des appareils électriques/automatismes de porte
EN 61000-6-3	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Émission
EN 61000-6-2	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Immunité
EN 60335-2-95	Sécurité des appareils électriques pour usage domestique et analogues
	- Partie 2 : Règles particulières pour les automatismes de portes de garage à ouverture verticale pour usage résidentiel
EN 60335-2-103	Sécurité des appareils électriques pour usage domestique et analogues
	- Partie 2 : Règles particulières pour les automatismes de portails, portes et fenêtres

Les exigences suivantes de l'annexe 1 de la directive machines 2006/42/CE sont respectées : 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

Les documents techniques spéciaux ont été établis conformément à l'annexe VII, partie B, et seront transmis aux autorités officielles sur demande, par voie électronique.

Utilisez l'automatisme uniquement :

- avec les types de porte répertoriés dans la liste de référence, voir les certificats ci-dessous :

www.sommer.eu

La quasi-machine est uniquement conçue pour être intégrée dans une installation de porte afin de constituer une machine complète, comme l'exige la directive machines 2006/42/CE. L'installation de porte ne pourra être mise en service qu'après avoir constaté que l'ensemble de l'installation est conforme aux dispositions des directives UE susmentionnées.

Le signataire est chargé de réunir les documents techniques.

Kirchheim unter Teck, le 20 avril 2016



i.V.

Jochen Lude
Responsable de la documentation

UKCA declaration of incorporation

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 27

73230 Kirchheim unter Teck

Germany

hereby declares that the products designated below, have been developed, designed and manufactured in conformity with the:

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

The machine component must not be put into service until it has been established that the machine into which the machine component is to be incorporated complies with the provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

The following standards were applied:

BS EN ISO 13849-1, PL „C“ Cat. 2	Safety of machinery. Safety-related parts of control systems. General principles for design
	- Part 1: General principles for design
BS EN 60335-1+A15 where applicable	Household and similar electrical appliances. Safety. General requirements
BS EN IEC 61000-6-3	Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards. Emission standard
BS EN IEC 61000-6-2	Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards. Immunity standard for industrial environments
BS EN 60335-2-95+A2	Household and similar electrical appliances. Safety.
	- Part 2: Particular requirements for drives for vertically moving garage doors for residential use
BS EN 60335-2-103	Household and similar electrical appliances. Safety.
	- Part 2: Particular requirements for drives for gates, doors and windows

Product type

Products

Industrial door operator

GIGAspeed

The following requirements of Annex 1 of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 are met: 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

The special technical documentation was prepared in accordance with Annex VII Part B and will be submitted to regulators electronically on request.

The product may only be used in combination with door types in the reference list, which can be found under Certifications at

www.sommer.eu

The products are imported into the United Kingdom by:

SOMMER Doco

Unit B3 Elvington Industrial Estate

Elvington

York

YO41 4AR

Kirchheim unter Teck

27.10.2022

**UK
CA**

i.V.

Jochen Lude
Dokumentenverantwortlicher